Contemporary & Classic

LICIA

ARAN
CUCINE

LICIA:
A NEW KITCHEN
BY ARAN CUCINE

HOME MADE WITH LOVE

Con Licia calore del legno e cucina moderna entrano in simbiosi dando vita al concetto di tradizione innovativa, al nuovo contemporaneo. Una cucina realizzata con materiali tradizionali, in massello di rovere, con ante che favoriscono l’apertura senza che sia necessaria maniglia o gola, e ridisegnano il living.

Home made with love. With Licia the warmth of wood encounters modern design bringing a new concept to life: Innovative tradition and new contemporary. Licia is a kitchen crafted using traditional materials, such as solid oak wood, with a door opening system where you don’t need handles or c-channels, creating a new living.

Home made with love. Con Licia el calor de la madera y la cocina moderna entran en simbiosis creando el concepto de tradición innovadora, de nuevo contemporáneo. Una cocina realizada con materiales tradicionales, en macizo de roble, con puertas que favorecen la apertura sin que sea necesario el tirador o la gola, y reinterpretan el comedor.

Home made with love. Avec Licia chaleur du bois et cuisine moderne entrent en symbiose en donnant vie au concept de tradition innovante, au nouveau contemporain. Une cuisine réalisée avec des matériaux traditionnels, en massif de chêne, avec des portes qui favorisent l’ouverture sans besoin de poignée ou gorge, et redessinent le living.

Home made with love. Mit Licia treten die Wärme des Holzes und Modernität in Symbiose und rufen das Konzept von innovativer, neuer und zeitgemäßer Tradition ins Leben. Eine Küche, realisiert mit traditionellen Materialien, in Eiche massiv, mit Fronten, die sich ohne Griff oder Griffmulde öffnen lassen und den Living-Bereich neu gestalten.

Сделано дома с любовью
В кухне Licia теплота дерева и современная кухня объединяются в симбиозе, давая жизнь концепции инновационной традиции, новой современности
Кухня, изготовленная из традиционных материалов, из массива дуба, с дверями, которые открываются без специальной ручки или профильной выемки, и по-новому обрисовывают гостиную.

01/
LICIA

05

02/
LICIA

17

03/
LICIA

33

04/
LICIA

49

05/
LICIA

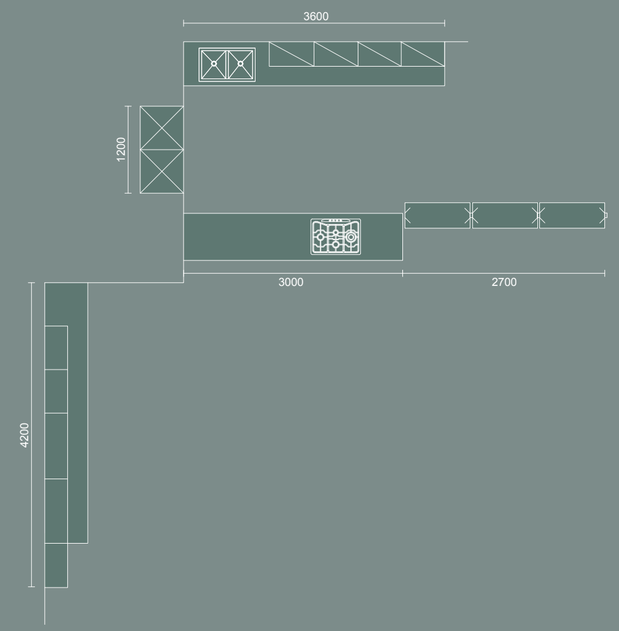
63

06/
LICIA

77

LA TRADIZIONE IN CHIAVE CONTEMPORANEA.
Licia interpreta la tradizione riuscendo a integrarsi in contesti attuali e dal sapore urban. L'anta con telaio in rovere richiama il calore della cucina di un tempo e, al tempo stesso, l'assenza di una maniglia tradizionale proietta l'estetica di questa cucina in scenari più moderni.
Licia è il calore del legno che convive qui con la leggera libreria metallica Watch-It e con i moduli a giorno laccati grigio seta.

01/ LICIA



TRADITION FROM A CONTEMPORARY VIEWPOINT
Licia represents tradition but is able to fit in contemporary style, with a taste of urban.
The solid oak framed door recall the warmth of old days kitchens, and at the same time, a door system without handles places Licia in a modern style scenery.
See Licia in a combination of wood and a light metal bookshelf – Watch-It – and silk grey lacquered open units.

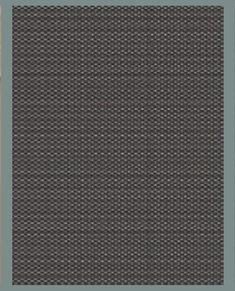
LA TRADICION EN CLAVE CONTEMPORANEA.
Licia interpreta la tradición logrando integrarse en ámbitos actuales y de sabor urban.
La puerta con marco en roble evoca el calor de la cocina de antaño y, al mismo tiempo, la ausencia de un tirador tradicional proyecta la estética de esta cocina en escenarios más modernos.
Licia es el calor de la madera que convive aquí con la suave librería metálica Watch-it y con los módulos abiertos lacados gris seda.

LA TRADITION EN CLE CONTEMPORAINE.
Licia interprète la tradition en réussissant à s'intégrer dans des contextes actuels au goût urban. La porte avec cadre en chêne rappelle la chaleur de la cuisine d'antant et, en meme temps, l'absence d'une poignée traditionnelle projecte l'esthétique de cette cuisine dans des scénarios plus modernes.
Licia est la chaleur du bois qui convient ici, avec la fine librairie métallique Watch-It et avec les modules ouverts laqués gris soie.

ZEITGEMÄSSE TRADITION
Licia stellt Tradition dar und integriert sich dennoch in aktuellem Umfeld mit urbanem Geschmack.
Die Front mit Rahmen in Eiche erinnert an die Wärme der früheren Küchen aber projiziert die Ästhetik durch den fehlenden traditionellen Griff gleichzeitig in moderne Szenarien. Licia und die Wärme des Holzes hier vereint mit dem leichten Metallregal Watch-It und mit offenen Elementen in Grau Seta lackiert.

ТРАДИЦИЯ в СОВРЕМЕННОМ КЛЮЧЕ
Licia дает новое толкование традиции, которую вживляет в современный контекст с городским вкусом.
Рама двери из дуба передает тепло кухни, но, в то же время, отсутствие традиционной ручки говорит уже о современных тенденциях.
Licia – это тепло дерева, которое представлено здесь с легкой металлической этажеркой Watch-It и открытыми модулями в отделке лак серый шёлк.

ROVERE SAND


GRIGLIA IN METALLO

CEMENTO WRAKY

COFFEE
OIL

Anta rovere sand decapè con telaio in massello di rovere e bugna impiallacciata spessore 25 mm. Piano di lavoro laminato Forty cemento wraky. Libreria Watch-It in alluminio testa di moro con ripiani in metallo.

Doors in sand oak decapé finish on a solid oak frame and 25 mm veneered middle panel. Wraky concrete laminated worktop “Forty”. Dark brown aluminium bookshelf “Watch-It” with metal shelves.

Puerta roble sand decapé con marco en macizo de roble y plafón chapado espesor 25 mms. Plano de trabajo laminado Forty cemento wraky. Librería Watch-It en aluminio marrón oscuro con estantes en metal.

Porte chêne sand décapé avec cadre en massif de chêne et panneau central plaqué épaisseur 25 mm. Plan de travail stratifié Forty béton wraky. Librairie Watch-It en alluminium brun foncé avec étagères en métal.

Front in Eiche Sand decapé mit Rahmen in Eiche massiv und Füllung furniert Stärke 25 mm. Arbeitsplatte Forty Zement Wraky. Regal Watch-It in Aluminium Testa di Moro mit Metallböden.

Дверь толщиной 25 мм из декапированного дуба sand с рамкой из массива и шпонированной филенкой. Столешница из ламината Forty цемент wraky. Алюминиевая этажерка Watch-It в темно-коричневом цвете с металлическими полками.

COFFEE
OIL

Linee semplici e pulite per un contenitore di soluzioni.

A simple and neat container of solutions.

Líneas simples y limpias para un contenedor de soluciones.

Lignes simples et épurées pour un container de solutions.

Schlichte und saubere Linien mit vielen Möglichkeiten.

Простые чистые линии одного из возможных решений.

Cassetto la cui apertura è consentita da una particolare lavorazione che ne caratterizza la presa maniglia. Ante con griglia in metallo testa di moro.

Drawer crafted with a special integrated handle. Doors with a dark brown metal grid middle panel.

El cajón, cuya apertura es permitida por una particular terminación que caracteriza la cogida de la puerta. Puertas con rejilla en metal marrón oscuro.

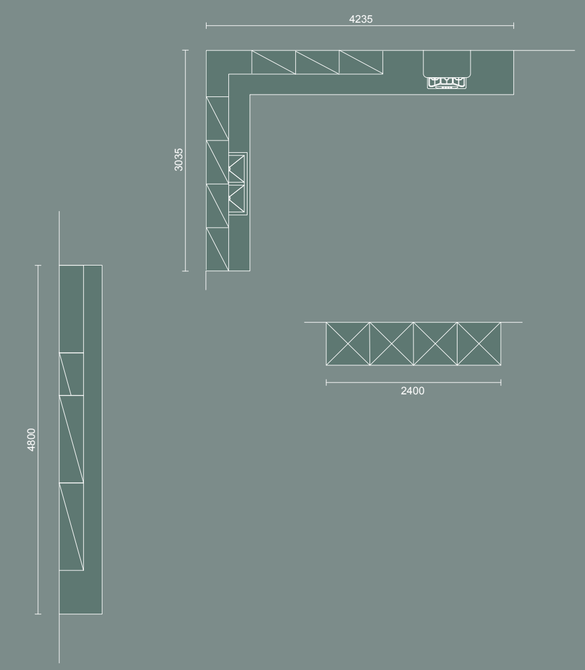
Ouverture du tiroir permise par un travail spécial qui fonctionne comme prise poignée. Portes avec grille en métal brun foncé.

Das Öffnen des Schubkastens wird durch eine besondere, charakteristische Verarbeitung ermöglicht, die eine Griffmulde bildet. Front mit Metallgitter Testa di Moro.

Открыть ящик можно за фрезерованную ручку в самой панели. Дверь с металлической темно-коричневой решёткой.

LA FORZA DELL'ELEGANZA.
Licia veste con carattere deciso anche i contesti più eleganti e sofisticati. L'anta con telaio in massello rivela tutto il valore materico del rivestimento naturale in rovere che, grazie all'assenza di una maniglia tradizionale, ben interpreta la linearità dei contesti più raffinati e moderni.

02/ LICIA



THE POWER OF ELEGANCE
Licia also fits elegant and sofisticated styles.
The solid framed door reveals the value of its oak suit, which, without handles, follows the linearity of modern and refined design.

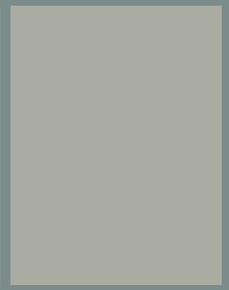
LA FUERZA DE LA ELEGANCIA
Licia viste con carácter firme también los ámbitos más elegantes y sofisticados. La puerta con marco en macizo desvela todo el valor matérico del revestimiento natural en roble que, gracias a la ausencia de un tirador tradicional, interpreta bien la linearidad de los ámbitos más refinados y modernos.

LA FORCE DE l'ELEGANCE.
Licia revête avec caractère décis aussi les contextes plus élégants et sophistiqués. La porte avec cadre en massif révèle toute la valeur de la matière du revêtement naturel en chêne qui, grâces à l'absence d'une poignée traditionnelle, interprète bien la linéarité des contexets plus raffinés et modernes.

DIE KRAFT DER ELEGANZ
Licia gestaltet auch die elegantesten und anspruchsvollsten Umgebungen mit entschlossenem Charakter. Die Front mit massivem Rahmen offenbart dank des fehlenden, traditionellen Griffs den vollen materiellen Wert der Verkleidung in Eiche, und interpretiert di Linearität anspruchsvoller und moderner Umgebungen.

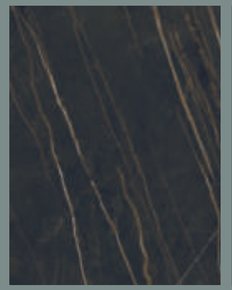
СИЛА ИЗЯЩЕСТВА
Licia проявляет свой решительный характер и в утонченных сложных контекстах. Дверь с рамой из массива раскрывает ценность облицовки натуральным дубом, а благодаря отсутствию традиционной ручки, подчеркивает прямолинейность изысканной современной обстановки.

ROVERE GRIGIO ANTRACITE



GRIGIO SETA

ACCIAIO VINTAGE



LAMINAM NOIR DESIR

GRIGIO GRAFITE

Anta con telaio in rovere massello spessore 25 mm, pannello impiallacciato rovere, finitura laccato grigio antracite a poro aperto. Ante pensili del modello Erika spessore 19,3 mm in PET bianco opaco. Tavolo Metropolis ottone, sedia Oak bianco opaco.

25 mm solid oak framed door, oak veneered middle panel, lacquered charcoal grey open pore finish. Erika's 19,3 mm matt white PET wall units. "Metropolis" brass table, "Oak" white matt chair.

Puerta con marco en roble macizo espesor 25 mms, panel chapado roble, acabado lacado gris antracita poro abierto. Puertas de muebles aéreos de modelo Erika espesor 19,3 mms en PET blanco mate. Mesa Metropolis latón, silla Oak blanco mate.

Porte avec cadre en chêne massif épaisseur 25 mm, panneau plaqué chêne, finition laqué gris anthracite pore ouvert. Portes meubles hauts du modèle Erika épaisseur 19,3 mm en PET blanc mate. Table Metropolis laiton, chaise Oak blanc mate.

Front mit Rahmen in Eiche massiv, Stärke 25 mm, Füllung Eiche furniert, Finish lackiert Grau Anthrazit offene Pore. Fronten Oberschränke Modell Erika Stärke 19,3 mm in PET Weiß matt. Tisch Metropolis Messing, Stuhl Oak Weiß matt.

Дверь с рамой из массива дуба толщиной 25 мм, центральная часть – шпон дуба, отделка лак серый антрацит с открытыми порами. Двери навесных шкафов из модели Erika толщиной 19,3 мм ПЭТ белый матовый. Стол Metropolis латунь, стулья Oak белый матовый.

Piano di lavoro e schienale in grès Laminam® h. 1,2 cm cava noir desir.

1,2 cm high grés Laminam® cava noir desir worktop and back panel.

Plano de trabajo y trasera en gres Laminam® h. 1,2 cms cava noir desir.

Plan de travail et crédence en grès Laminam® h. 1,2 cm cave noir désir.

Arbeitsplatte und Rückwand in Feinsteinzeug Laminam® H. 1,2 cm cava noir desir.

Столешница и стеновая панель из керамогранита Laminam® h. 1,2 см cava noir desir.

Mobili che giovano alla vivibilità di ogni giorno.

Furniture functional to the liveability of the space.

Muebles que benefician a la calidad de la vida de cada día.

Meubles pour une meilleure habitabilité au quotidien.

Die Küche trägt zur täglichen Lebensqualität bei.

Мебель, которая ежедневно служит вам и делает вашу жизнь проще.

Piano di lavoro in acciao inox vintage h. 6 cm.

6 cm high vintage Inox steel worktop.

Plano de trabajo en acero inox vintage h. 6 cms.

Plan de travail en acier inox vintage h. 6 cm.

Arbeitsplatte aus Edelstahl vintage H. 6 cm.

Столешница винтажная нержавеющая сталь H 6 см.

Living con ante del modello Erika spessore 20 mm laccato lucido grigio seta e modulo a giorno laccato opaco grigio grafite.

Living room composed of 20 mm silk grey glossy lacquered Erika's doors, graphite grey matt lacquered open units.

Living con puertas del modelo Erika espesor 20 mms lacado brillo gris seda y módulo abierto lacado mate gris grafito.

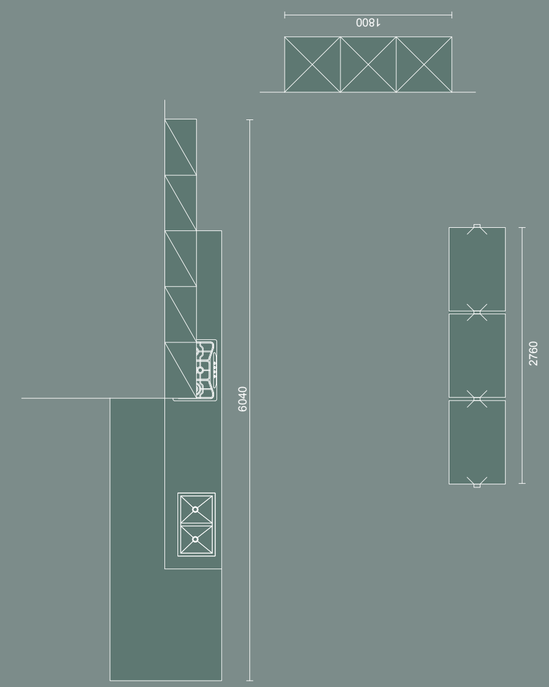
Living avec portes modèle Erika épaisseur 20 mm laqué brillant gris soie et module ouvert laqué mate gris graphite.

Living mit Fronten Modell Erika Stärke 20 mm Hochglanz lackiert Seidengrau und offene Elemente Graphitgrau lackiert matt.

Гостиная с дверками из модели Erika толщиной 20 мм лак серый шелк и открытый модуль матовый лак серый графит.

ESSENZIALITA’ ACCOGLIENTE.
Licia arreda con originalità anche gli ambienti dal carattere leggero e minimal. L’anta dal design essenziale e lineare nasconde il dettaglio raffinato della presa maniglia integrata nel telaio. La presenza del legno naturale riscalda e dona quel senso di comfort e quel sapore familiare che parlano di casa.

03/ LICIA



COZY ESSENTIAL
Licia expresses originality in simple and minimal environments too. Its basic and linear doors hide the integrated handle, making it a very refined detail. The presence of wood gives comfort and family warmth inside the house.

ESENCIALIDAD ACOGEDORA
Licia decora con originalidad también aquellos ambientes con carácter ligero y minimal. La puerta de diseño esencial y lineal esconde el detalle refinado del agarre integrado en el marco. La presencia de la madera natural calienta y dona aquel sentido de confort y aquel sabor familiar que hablan de casa.

ESSENTIALITE ACCUEILLANTE
Licia aménage avec originalité aussi les environnements au caractère léger et minimal. La porte au design essentiel et linéaire cache le détail raffiné de la prise poignée intégrée dans le cadre. La présence du bois naturel rechauffe et donne ce sentiment de confort et ce goût familier qui parlent de maison.

WESENTLICH EINLADEND
Licia stattet auch Umgebungen mit einfachem und minimalistischem Charakter originell aus. Die Fronten mit einem wesentlichen und linearen Design verbergen im Detail die im Rahmen inbegriffene Griffmulde. Die Präsenz von natürlichem Holz vermittelt Wärme, Komfort und das vertraute häusliche Gefühl.

СУТЬ ГОСТЕПРИИМСТВА
Оригинальность Licia проявляется даже в контексте минимализма. Дверь, по сути, с линейным дизайном скрывает ручку, интегрированную в раму. Натуральная древесина согревает и дарит комфорт и тепло домашнего очага.

ROVERE BIANCO

PORFIDO MIKA NERO

LIGHT GREY

RAL 7002

Anta con telaio in rovere massello spessore 25 mm, pannello impiallacciato rovere, finitura laccato bianco a poro aperto. Piano snack Sixty laminato porfido nero mika h 6 cm con gambe Grace testa di moro.

Door with 25 mm solid oak frame, oak veneered middle panel, white lacquered open-pore finish. 6 cm porphyry black mika laminated snack top “Sixty”, with dark brown Grace legs.

Puerta con marco en roble macizo espesor 25 mms, plafón chapado roble, acabado lacado blanco poro abierto. Plano snack Sixty laminado pórfido negro mika h 6 cms con patas Grace marrón oscuro.

Porte avec cadre en chêne massif épaisseur 25 mm, panneau plaqué chêne, finition laqué blanc pore ouvert. Plan snack Sixty stratifié porphyre noir mika h. 6 cm avec pieds Grace brun foncé.

Front mit Rahmen in Eiche massiv Stärke 25 mm, Füllung Eiche furniert, Finish lackiert Weiß offene Pore. Snack Sixty Porphyr Schwarz Mika H. 6 cm mit Beine Grace Testa di Moro.

Дверь с рамой из массива дуба толщиной 25 мм, филенка – шпон дуба, отделка белый лак с открытыми порами. Снек бар Sixty ламинат porfido nero mika H6 см с темно-коричневой ножкой Grace.

Ante pensili del modello Erika spessore 20 mm laccato lucido grigio oliva. Modulo a giorno laccato opaco visone. Piano di lavoro Portland light grey h 4 cm.

Erika's 2 cm glossy olive grey lacquered wall units' doors. Matt dove lacquered open unit. H 4 cm thick Portland light grey worktop.

Puertas de muebles aéreos modelo Erika espesor 20 mms lacado brillo gris aceituna. Módulo abierto lacado mate visón. Plano de trabajo Portland light grey h 4 cms.

Portes meubles hauts modèle Erika épaisseur 20 mm laqué brillant gris olive. Module ouvert laqué mate vison. Plan de travail Portland light grey h 4 cm.

Fronten Oberschränke Modell Erika Stärke 20 mm lackiert glanz Olivgrau. Offene Elemente lackiert Nerz matt. Arbeitsplatte Portland light grey H. 4 cm.

Двери навесных шкафов из модели Erika толщиной 20 мм лак серая олива. Открытый модуль лак серый норковый. Столешница Portland light grey H 4 см.

Libreria Watch-It. Così la parete è più libera, proprio come te, di dare spazio all'arredo.

Watch-It bookshelf. Save space for the wall to be decorated as you love.

Librería Watch-It. Así la pared es más libre, igual que tú, de dar espacio a la decoración.

Librairie Watch-It. Pour un mur plus libre, tout comme toi, de faire de la place à l'aménagement.

Regal Watch-It. Verleiht der Wand mehr Einrichtungsfreiheit.

Стеллаж Watch-It. Такие перегородки более свободны, собственно, как ты, оставить место для обстановки.

Un open space che fa entrare la luce e l'aria di montagna. Tra libri e accessori il living è perfetto.

The open space welcomes daylight and fresh air. Books and accessories make your living space just perfect.

Un open space que permite a la luz y al aire de la montaña de entrar. Entre libros y accesorios el living es perfecto.

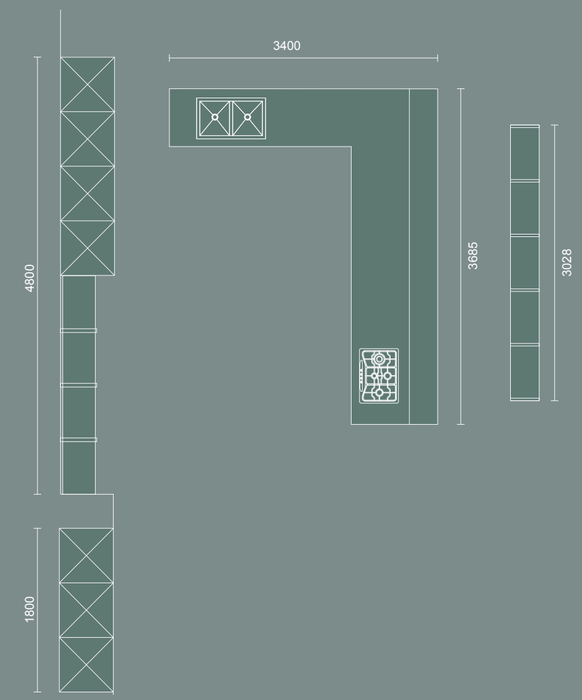
Un open sspace qui fait entrer de la lumière et l'air de la montagne. Entre livres et accessoires le living est parfait.

Ein Open-Space lässt Licht und Bergluft eindringen. Zwischen Büchern und Accessoires ist der Living-Bereich perfekt.

Открытое пространство позволяет впустить свет и горный воздух. Гостиная среди книг и аксессуаров совершена.

L'ENERGIA DEL CALORE.
Licia interpreta alla perfezione anche lo stile industriale di un loft moderno. In ambienti fatti di arredi funzionali e basici Licia si inserisce come complemento dall'immagine robusta ma semplice al tempo stesso. Il design dell'anta, che esalta il calore e la autenticità del legno, ne fa un modello essenziale ed equilibrato, perfetto per dare carattere e rendere accoglienti anche agli open space dallo spiccato gusto garage.

04/ LICIA



THE ENERGY OF WARMTH.
Licia plays perfectly the industrial style of a modern loft. In functional and basic environments Licia fits as a solid but simple completion. The door design enhances the warmth of the wood
and even the most garage open spaces become cozy.

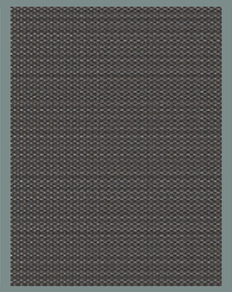
LA ENERGIA DEL CALOR.
Licia interpreta a la perfección también el estilo industrial de un loft moderno. En ambientes hechos de decoraciones funcionales y básicas, Licia encaja como complemento de imagen sólida pero simple al mismo tiempo. El diseño de la puerta, que exalta el calor y la autenticidad de la madera, hace de ella un modelo esencial y equilibrado, perfecto para dar carácter y render acogedores también aquellos ambientes open space con un marcado gusto garage.

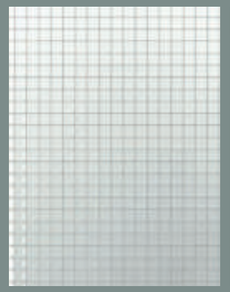
L'ENERGIE DE LA CHALEUR.
Licia interprète parfaitement aussi le style industriel d'un loft moderne. Dans des environnements faits d'aménagements fonctionnels et basiques Licia apporte un complément d'image robuste mais simple en même temps. Le design de la porte, qui met en relief la chaleur et l'authenticité du bois, en fait un modèle essentiel et équilibré, parfait pour donner du caractère et rendre accueillants aussi les open spaces tendance garage.

DIE ENERGIE DER WÄRME
Licia interpretiert ebenso perfekt den industriellen Stil einer modernen Loft-Wohnung. In Umgebungen mit funktioneller und grundlegender Einrichtung fügt sich Licia solide und zugleich als einfache Ergänzung ein. Das Design der Front, das die Wärme und die Echtheit des Holzes hervorhebt, verleiht dem wesentlichen Modell Ausgeglichenheit, perfekt um Open-Space Umgebungen mit ausgeprägtem Garagencharakter einladend zu machen.

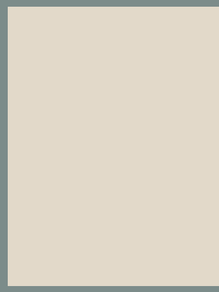
ЭНЕРГИЯ ТЕПЛА
Licia отлично вписывается в индустриальный стиль современного лофта. В интерьере с функциональной базовой мебелью, Licia предстаёт как важное, но одновременно простое, дополнение к имиджу. Конструкция двери, которая выводит на первый план теплоту и подлинность дерева, делает ее сущностной и уравновешенной моделью. Licia идеально подходит для колоритной меблировки открытых пространств с заметным гаражным вкусом.

ROVERE CUOIO


GRIGLIA IN METALLO


NUNTIA

NAVAJO


BIANCO CREMA

Anta con telaio in rovere massello spessore 25 mm, pannello impiallacciato rovere, finitura tinto rovere cuoio. Piano di lavoro Forty in laminato navajo gold plamky h. 4 cm. Sistema spalla Joint a terra in PET laccato opaco bianco.

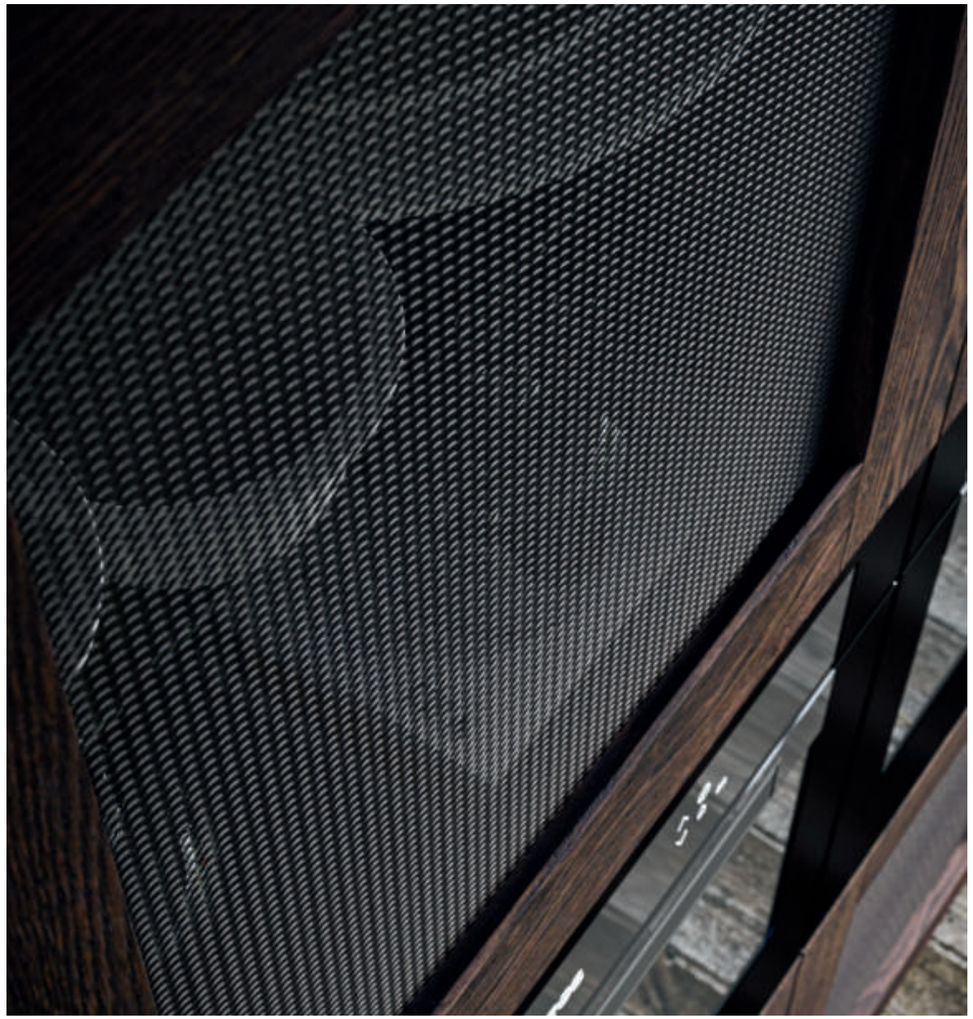
2,5 cm solid oak framed door, oak veneered middle panel, leather oak painted finish. 4 cm Navajo gold plamky laminated worktop “Forty”. Joint wall system in matt white lacquered PET.

Puerta con marco en roble macizo espesor 25 mms, panel chapado roble acabado tinto roble cuero. Plano de trabajo Forty en laminado navajo gold plamky h.4 cms. Sistema de lateral portante Joint a suelo en PET lacado blanco mate.

Porte avec cadre en chêne massif épaisseur 25 mm, panneau plaqué chêne, finition vernis chêne cuir. Plan de travail Forty en stratifié navajo gold plamky h. 4 cm. Système modulaire Joint au sol en PET laqué mate blanc.

Front mit Rahmen in Eiche massiv Stärke 25 mm, Füllung Eiche furniert, Finish Eiche Leder. Arbeitslatte Forty Navajo Gold Plamky H. 4 cm. Regal Joint in PET lackiert Weiß matt.

Дверь с рамой из массива дуба толщиной 25 мм, филенка шпон дуба, отделка крашеный дуб кожа. Столешница Forty ламинат navajo gold plamky H4 см. система стеллажей spalla Joint от пола из ПЭТ белый матовый лак.



Anta con telaio in massello di rovere con griglia in metallo testa di moro. Tavolo Metropolis.

Solid oak framed door with dark brown metal grid. “Metropolis” table.

Puerta con marco en macizo de roble con rejilla en metal marrón oscuro. Mesa Metropolis.

Porte avec cadre en massif de chêne avec grille en métal brun foncé. Table Metropolis.

Front mit Rahmen in Eiche massiv mit Metallgitter Testa di Moro. Tisch Metropolis.

Дверь с массивной дубовой рамой и темно-коричневой металлической сеткой. Стол Metropolis.

Modulo a giorno e mensole laccato bianco crema opaco.
Anta vetro retinato Nuntia.
Zoccolo testa di moro.

Matt cream white lacquered open unit and shelves. Nuntia's "pixeled" glass doors. Dark brown plinth.

Módulo abierto y estantes lacado blanco crema mate. Puerta vidrio armado Nuntia. Zócalo marrón oscuro.

Module ouvert et étagères laqué blanc crème mate. Porte en verre grille Nuntia. Socle brun foncé.

Offene Elemente und Wandboards lackiert Cremeweiß matt. Glasfront mit Gitterglas Nuntia. Sockel Testa di Moro.

Открытый модуль и мансолы – бело-кремовый матовый лак. Стеклянная сетчатая дверь Nuntia. Темно-коричневый цоколь.

Cura estrema dei dettagli. Telaio Fill nero.

Extreme attention for details. Black Fill frame.

Extremo cuidado de los detalles. Marco Fill negro.

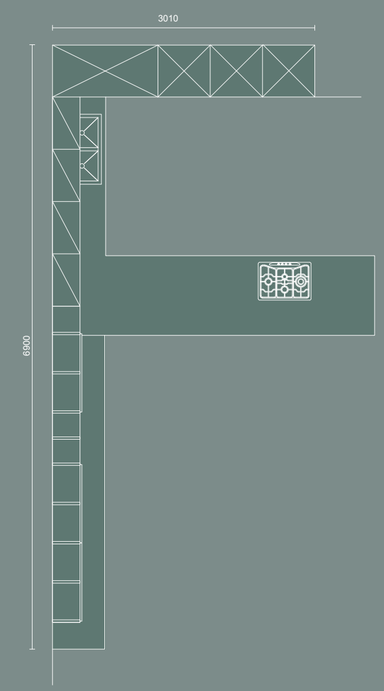
Soin extrême des détails. Fill noir.

Sorgfalt bis ins Detail. Rahmen Fill Schwarz.

Забота о деталях. Черная рама Fill.

LA LEGGEREZZA DEL LEGNO
Licia è una versatile soluzione d'arredo in grado di vestire e dare originalità anche ai moderni spazi open space. Lì dove cucina e living convivono in uno spazio continuo, Licia è un grado di dare uniformità ed eleganza all'intero contesto, convivendo alla perfezione con ante laccate e moduli a giorno dal gusto spiccatamente contemporaneo.

05/ LICIA



THE LIGHTNESS OF WOOD
Licia is a versatile solution able to fit and give personality to modern open spaces too. Where kitchen and living share the same space, Licia gives harmony and elegance with lacquered doors and clearly contemporary open units.

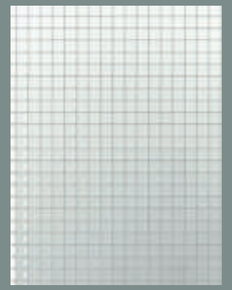
LA LIGEREZA DE LA MADERA
Licia es una solución decorativa versátil capaz de vestir y donar originalidad hasta los modernos espacios open space. Allí donde cocina y comedor conviven en un espacio continuo, Licia puede dar uniformidad y elegancia a todo el contexto, conviviendo a la perfección con puertas lacadas y módulos abiertos de gusto marcadamente contemporáneo.

LA LEGERETE DU BOIS
Licia est ue solution d'aménagement adaptable capable d'habiller et donner originalité aussi aux espaces modernes open space. Là où cuisine et living vivent ensemble dans un espace continu, Licia est capable de donner uniformité et élégance à tout le contexte, se mariant parfaitement avec portes laquées et modules ouverts particulièrement contemporains.

DIE LEICHTIGKEIT DES HOLZES
Licia stellt für Einrichtungen eine vielseitige Lösung dar und ist imstande, auch den modernen Open-Space Umgebungen Originalität zu verleihen. Dort, wo Küche und Wohnbereich vereint sind, ist Licia in der Lage dem gesamten Umfeld Gleichmäßigkeit und Eleganz zu verleihen und lackierte Fronten mit ausgeprägt zeitgemäßen, offenen Elementen perfekt in Übereinstimmung zu bringen.

ЛЕГКОСТЬ ДРЕВЕСИНЫ
Licia - это универсальное решение интерьера, способное придать оригинальность даже современным открытым пространствам. Там, где кухня и гостиная сосуществуют в непрерывном пространстве, Licia может придать единообразие и элегантность всему контексту, полностью сосуществуя с лакированными дверями и открытыми модулями с ярко выраженным современным стилем.

ROVERE DUST


NUNTIA

CEMENTO WRAKY

BIANCO OPACO

GRIGIO GRAFITE

Anta rovere dust decapè con telaio in massello di rovere e bugna impiallacciata spessore 25 mm. Ante pensili Erika spessore 20 mm laccato opaco grigio ardesia. Moduli a giorno laccato bianco.

Dust oak decapé door with solid oak frame and 2,5 cm veneered middle panel. Erika's 20 mm matt slate grey lacquered wall units.

Puerta roble dust decapé con marco en macizo de roble y plafón chapado espesor 25 mms. Puertas de muebles aéreos Erika espesor 20 mms lacado mate gris ardesia. Módulos abiertos lacado blanco.

Porte chêne dust décapé avec cadre en massif de bois et panneau central plaqué épaisseur 25 mm. Portes meubles hauts Erika épaisseur 20 mm laqué mate gris ardoise. Modules ouverts laqué blanc.

Front Eiche dust decapé mit Rahmen in Eiche massiv und Füllung furniert Stärke 25 mm. Front Oberschränke Erika Stärke 20 mm lackiert Grau Ardesia matt. Offene Elemente lackiert Weiß.

Дубовая дверка в отделке dust decapè, рама из массива дуба, филенка шпон, толщина 25 мм. Двери навесных шкафов от модели Erika толщиной 20 мм, матовый лак серый сланец. Открытые модули белый лак.

Ante vetro Nuntia movimentano il ritmo della composizione.

Nuntia's glass doors give movement to the composition.

Las puertas vidrio Nuntia animan el ritmo de la composición.

Les portes vitrées Nuntia donnent du mouvement à l'implantation.

Glasfront Nuntia belebt die Zusammensetzung.

Стеклянные двери Nuntia в ритме композиции.

Accessori su cassetti ad estrazione totale danno un senso di familiarità all'oggetto. Piano di lavoro Forty in laminato spessore 4 cm cemento wraky.

Totally removable drawers have accessories which give familiarity to the pieces. 4 cm wraky concrete laminated Forty worktop.

Los accesorios en los cajones de extracción total dan un sentido de familiaridad al objeto. Plano de trabajo Forty en laminado espesor 4 cms cemento wraky.

Accessoires dans tiroirs extraction totale donnent un sens de familiarité à l'objet. Plan de travail Forty en stratifié épaisseur 4 cm béton wraky.

Fächer und Einteilungen in den Schubkästen, die sich vollständig ausfahren lassen, machen die Gegenstände vertraulich. Arbeitsplatte Forty Stärke 4 cm Zement wraky.

Аксессуары в выдвижных ящиках полного выдвижения становятся по-семейному близки. Столешница из ламината Forty толщиной 4 см в отделке cemento wraky.

Epicentro di una nuova vitalità architettonica, dove incontrarsi, chiacchierare, e assaporare il nuovo che avanza in cucina.

It's rhe picentre of a new architectural life, where to meet, chat and taste new food trends.

Epicentro de una nueva vitalidad arquitectónica, en el cual encontrarse, conversar y saborear el nuevo que avanza en la cocina.

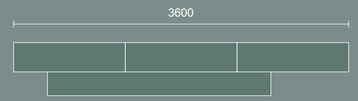
Épicentre d'une nouvelle vitalité architecturale, lieu de rencontre, échange, pour goûter la nouveauté qui avance en cuisine.

Epizentrum einer neuen architektonischen Vitalität, wo kann man sich treffen, unterhalten und das Neue in der Küche genießen.

Эпицентр новой архитектонической жизненной силы, где можно просто встретиться, поболтать, и попробовать что-либо новое, появившиеся на кухне.

ORIGINALITA’ IN OGNI DETTAGLIO
La versatilità di Licia la rende perfetta ad arredare anche i contesti più originali. L’anta telaio in rovere si accosta, con estrema semplicità, a qualsiasi materiale, dal cemento al ferro, mentre la versione con inserto in lavagna dona originalità e carattere all’intero ambiente cucina. Licia interpreta con autenticità il sapore di ogni stile, proponendo soluzioni adatte anche ai caratteri più creativi.

06/ LICIA



ORIGINAL IN EVERY DETAIL
With its versatility, Licia can fit in every original background environment. The oak framed door matches very easily with any material, from concrete to iron, while its variation with blackboard gives personality to the whole kitchen space. Licia plays an authentic role for any style, providing solutions even to the most creative minds.

ORIGINALIDAD EN CADA DETALLE
La versatilidad de Licia la hacen perfecta para decorar hasta los ámbitos más originales. La puerta enmarcada roble se combina, con extrema sencillez, con cualquier material, desde el cemento al hierro, mientras la versión con aplicación en pizarra dona originalidad y carácter al entero ambiente de la cocina. Licia interpreta con autenticidad el sabor de cada estilo, proponiendo soluciones adaptas también para los carácteres más creativos.

ORIGINALITE DANS CHAQUE DETAIL
La versatilité de Licia la rend parfaite pour aménager aussi les contextes les plus originaux. La porte sur cadre en chêne se rapproche, avec simplicité extrême, à n’importe quel matériel, du béton au fer, tandis que la version avec insert en ardoise donne de l’originalité et du caractère à tout l’environnement cuisine. Licia interprète avec authenticité le goût de chaque style, en proposant des solutions adaptées aussi aux caractères plus créatifs.

ORIGINELL BIS INS DETAIL
Licia ist absolut vielseitig und deshalb perfekt um die originellsten Umgebungen einzurichten. Die Front mit Rahmen in Eiche kann jedem Material –von Zement bis Metall- mit extremer Einfachheit hinzugefügt werden, wobei die Ausführung mit Tafelfüllung dem gesamten Umfeld Originalität verleiht. Licia interpretiert auf authentische Weise den Geschmack jeden Stils und bietet auch für den kreativsten Charakter die passende Lösung.

ОРИГИНАЛЬНОСТЬ В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ
Универсальность Licia делает ее идеальным для оригинальных интерьеров. Дверка с дубовой рамой легко сочетается с любым материалом, от бетона до железа, а версия с филенкой из грифельной доски придает оригинальность всей кухне. Licia точно интерпретирует каждый стиль, предлагая решения, которые подойдут самым творческим персонажам.

ROVERE VISONE

VETRO SATINATO

LAMINAM NOIR DESIR

NERO OPACO

BISTRO
DE
PARIS

Anta con telaio in rovere massello laccato a poro aperto visone. Ante pensili h. 100,5 cm con vetro satinato.

Dove lacquered open-pore solid oak framed door. 100,5 cm wall unit doors with frosted glass.

Puerta con marco en roble macizo lacado poro abierto visón. Puertas de muebles aéreos h. 100,5 cm con vidrio satinado.

Porte avec cadre en chêne massif laqué pore ouvert vison. Portes meubles hauts h. 100,5 cm avec porte verre satiné.

Front mit Rahmen in Eiche massiv lackiert Nerz offene Pore. Front Oberschränke H. 100,5 cm mit satiniertem Glas.

Дверка с рамой из массива дуба, отделка лак норковый с открытыми порами. Навесные шкафы H 100,5 см сатинированное стекло.

Anta con telaio in rovere massello con vetro satinato lavagna. Schienale magnetico illuminato, cestoni con accessori. Piano di lavoro in grés spessore 12 mm cava noir desir.

Solid oak framed door with lavagna frosted glass. Illuminated magnetic back panel, baskets with accessories. 12 mm cava noir desir grés worktop.

Puerta con marco en roble macizo con vidrio satinado pizarra. Respaldo imantado iluminado, gavetas con accesorios. Plano de trabajo en gres espesor 12 mms cava noir desir.

Porte avec cadre en chêne massif et verre satiné ardoise. Crédence magnétique éclairée, casseroliers avec accessoires. Plan de travail en grès épaisseur 12 mm cave noir désir.

Front mit Rahmen in Eiche massiv und satiniertem Tafelglas. Magnetische, beleuchtete Rückwand, Auszüge mit Fächern. Feinsteinzeug Arbeitsplatte Stärke 12 mm cava noir desir.

Дверь с рамой из массива дуба с сатинированным стеклом грифельная доска. Стеновая панель – магнитная стеклянная с подсветкой, корзины с аксессуарами. Столешница из керамогранита толщиной 12 мм cava noir desir.

Living con basamento Opera nero, moduli a giorno h. 35,2 cm in laccato opaco grigio grafite.

Living with black Opera base, H 35,2 cm matt graphite grey lacquered open units.

Living con basamento Opera negro, módulos abiertos h. 35,2 cms en laca mate gris grafito.

Living avec piètement Opera noir, modules ouverts h. 35,2 cm en laqué mate gris graphite.

Living mit Basament Opera Schwarz, offene Elemente H. 35,2 cm lackiert Graphitgrau matt.

Композиция для гостиной на черных опорных ногах Opera, открытые модули H35,2 в отделке матовый лак серый графит.

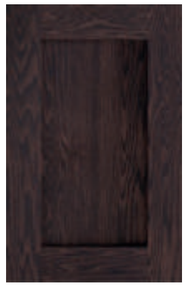
TECHNICAL DATA

FINITURE

FINISHES - ACABADOS - FINITIONS - FINISH - ОТДЕЛКИ

TINTO
Stained
Tinto
Verni
Gefärbt
Крашеный

HY



ROVERE CUOIO
Leather oak
Roble cuero
Chêne cuir
Eiche Leder
Дуб кожа

DO

ROVERE NATURALE
Natural oak
Roble natural
Chêne naturel
Eiche natur
Натуральный дуб

DECAPATO
Pickled
Decapé
Décapé
Gebeizt
Декапированный

UD

ROVERE DUST
Dust oak
Roble Dust
Chêne Dust
Eiche Dust
Дуб Dust

EX

ROVERE SAND
Sand oak
Roble sand
Chêne sand
Eiche - Sand
Дуб песочный

PORO APERTO
Open-pore
Poro abierto
Pore ouvert
Holzpore
Открытые поры

G9

ROVERE LACCATO VISONE
Lacquered dove grey
Lacado visón
Laque vison
Nerz lackiert
Лакированный норковый

G3

ROVERE LACCATO GRIGIO ANTRACITE
Lacquered charcoal grey
Lacado gris antracita
Laque gris anthracite
Anthrazitgrau lackiert
Лакированный серый антрацит

12

ROVERE LACCATO BIANCO
Lacquered white
Lacado blanco
Laque blanc
Weiß lackiert
Лакированный белый

FINITURE

FINISHES - ACABADOS - FINITIONS - OBERFLÄCHEN - ОТДЕЛКИ

NUNTIA

SATINATO
Frosted
Satinado
Dépoli
Satiniert
Сатинированным

GRIGLIA IN METALLO
Metal grid
Rejilla en metal
Grille en métal
Metalgitter
Решетка металл

VETRO SATINATO LAVAGNA
Lavagna frosted glass
Vidrio satinado pizarra
Verre dépoli ardoise
Satiniertes Tafelglas
Стекло сатинированное грифельная доска

Designer: Ulisse Narcisi, Giampiero Gialanella
Grafica e Styling: Lara Santin
Images: Nerokubo

L'effettiva disponibilità di quanto a catalogo dev'essere effettivamente verificata al momento dell'ordine. A causa di naturali limiti tecnici di riproduzione e stampa, il colore dei modelli a catalogo è puramente indicativo e non può costituire motivo di rivalsa.
The company actively pursues an ambitious continuous improvement policy and it reserves the right to make at any time and without prior notice the changes in the product as it deems useful and necessary. The actual availability of the items shown in the catalogue must be verified at the time of the order. Due to technical limitations in natural reproduction and printing, the colour of the models in the catalogue are purely indicative and cannot be a reason for recourse.
Aran World S.r.l.U., persiguiendo una política destinada a una constante mejora, se reserva el derecho de aportar, en cualquier momento y sin preaviso, las modificaciones a los productos que considerará útiles y necesarias. La efectiva disponibilidad de lo indicado en el presente catálogo debe efectivamente comprobarse al momento de realizar el pedido. Debido a naturales límites técnicos de reproducción e impresión, el color de los modelos del catálogo es puramente indicativo y no puede constituir un motivo de indemnización.
Aran World S.r.l.U. pour poursuivre une politique vers la constant amélioration, se réserve le droit d'apporter, n'importe quand et sans préavis, les modifications retenues utiles et nécessaires. L'effective disponibilité des articles du catalogue sera objet de vérification lors de la commande. A' cause des limites techniques de reproduction et impression, les coloris de la gamme et du catalogues sont indicatives et ne peuvent pas faire objet de réclamation.
Die Verfügbarkeit der Produkte im Katalog muss bei der Bestellung geprüft werden. Aufgrund von natürlichen und technischen Grenzen von Reproduktion und Druck, sind die abgebildeten Farben der Modelle im Katalog lediglich als Veranschaulichungsbeispiele zu verstehen und können deshalb nicht beanstandet werden.
Aran World S.r.l.U., следуя политике постоянного обновления оставляет за собой право привносить в любой момент и без предупреждения любые изменения, какие посчитает нужным и полезным. Наличие решений, приведенных в каталоге, должна быть верифицирована в момент заказа. По причине технологических ограничений в передаче цвета на бумаге, цвет отделки, приведенной в каталоге, является ориентировочным и не может быть предметом претензий.

Scarica l' App **Aran Cucine**

Aran World S.r.l. Unipersonale
Zona Industriale frazione Casoli
64032 Atri (TE) Italy
T. +39 085 87941
F. +39 085 8794315

www.arancucine.it
info@aran.it

75MP2584